

A list of Brexit-related terms and phrases



Landesbildungsserver
Baden-Württemberg

a Eurosceptic	<i>jemand, der/die der EU kritisch gegenübersteht</i>
a Brexiteer	<i>Unterstützer(in) des Brexit</i>
a remainer	<i>jemand, der/die es vorzieht, in der EU zu bleiben</i>
campaign	<i>Wahlkampagne, Wahlkampf</i>
divisive tactics	<i>auf Spaltung ausgelegte Taktik</i>
scaremongering	<i>Angstmacherei</i>
to target a specific group of voters	<i>eine bestimmte Wählergruppe ins Visier nehmen</i>
referendum	<i>Referendum, Volksabstimmung</i>
voter turnout	<i>Wahlbeteiligung</i>
constituency	<i>Wahlkreis</i>
to win by a margin of...	<i>mit einem Vorsprung von ... gewinnen</i>
"Remoaner"	<i>verächtlich gebrauchte Wortmischung aus "remain" und "moan" für jemanden, der/die mit dem Ergebnis des Referendums nicht zufrieden ist und sich darüber beklagt</i>
to vote leave / remain	<i>für den Austritt stimmen / gegen den Austritt stimmen</i>
to resign / to stand down	<i>zurücktreten</i>

to invoke Article 50	<i>Artikel 50 der EU-Verfassung (= Austrittsparagraph) in Anspruch nehmen</i>
withdrawal agreement	<i>von Theresa May und der EU ausgehandelter Entwurf eines Austrittsabkommens</i>
customs union	<i>Zollunion</i>
(Irish) backstop	<i>Vertragsklausel im Austrittsabkommen, dass sicherstellen soll, dass auch nach einem Brexit die Grenze zwischen Nordirland und der Republik Irland offen bleibt. Details finden sich hier.</i>
hard border	<i>von Sicherheitskräften bewachte, befestigte Grenze zwischen Nordirland und der Republik Irland</i>
tariffs	<i>Zölle</i>
single market	<i>EU-Binnenmarkt</i>
fishing rights	<i>Fischereirechte</i>
EU membership	<i>Mitgliedschaft in der EU</i>
divorce bill	<i>Gelder, die GB nach einem Brexit der EU zurückzahlen müsste</i>
transition period	<i>Übergangsphase</i>
to be subject to border checks	<i>Grenzkontrollen unterworfen sein</i>
WTO rules	<i>Regeln der Welthandelsorganisation (die im Falle eines harten Brexits ausschließlich den Handel zwischen GB und der EU bestimmen würden)</i>
settled status	<i>Aufenthaltsrecht für EU-Bürger in GB auch nach dem Brexit (Details hier)</i>

negotiations	<i>Verhandlungen</i>
to negotiate	<i>verhandeln</i>
cherry picking	<i>Rosinenpickerei (Vorwurf an britische Verhandlungsführung), siehe "have your cake..."</i>
"have your cake and eat it"	<i>wie "cherry picking": Vorwurf an GB, alle Vorteile einer EU-Mitgliedschaft behalten zu wollen, ohne aber lästige Pflichten wahrzunehmen</i>
to table a motion	<i>im Unterhaus ein Thema zur Debatte einreichen</i>
an extension	<i>eine Verlängerung</i>

legally binding	<i>gesetzlich verpflichtend, mit gesetzlicher Bindungswirkung</i>
indicative vote	<i>Stimmungsbild (konkret: Abstimmung im Unterhaus ohne gesetzliche Wirkung zum Einfangen eines Stimmungsbilds)</i>
vote of no confidence	<i>Misstrauensvotum</i>
to call a general election	<i>Unterhauswahlen ansetzen</i>
to cancel Brexit	<i>den Brexit absagen</i>
to revoke Article 50	<i>Austrittsantrag nach Artikel 50 zurückziehen</i>

Dieses Material wird Ihnen vom Landesbildungsserver Baden-Württemberg unter der Creative-Commons-Lizenz **CC BY 4.0 International** zur Verfügung gestellt. Weitere Informationen dazu finden Sie [hier](#).